



## Tariffe, tasse, pene pecuniarie (TTPP)

del 18 marzo 2021 (stato 1 maggio 2021)

### 1. Contributi

#### Art. 1.1 Principio di base

<sup>1</sup> Ogni società aderente a swiss unihockey è tenuta a pagare il contributo.

#### Art. 1.2 Contributo soci

<sup>1</sup> Il contributo soci é:

a) L'importo di base ai sensi dell'art.12 degli statuti. CHF 400.00

#### Art. 1.3 Contributo per ogni squadra

<sup>1</sup> Il contributo per ogni squadra è indipendente dalla Lega e varia a seconda della forma di gioco, Lega nazionale esclusa.

<sup>2</sup> Il contributo per campo grande é:

a)	Attivi LNA e LNB	CHF 775.00
b)	Attivi Partita individuale	CHF 675.00
c)	Attivi Partita individuale Forma di torneo	CHF 550.00
d)	Attivi Forma di torneo	CHF 425.00
e)	Squadre U Partita individuale	CHF 400.00
f)	Squadre U Partita indi. Forma di torneo	CHF 325.00
g)	Squadre U Forma di torneo	CHF 250.00
h)	Campionato progetto	CHF 100.00

<sup>3</sup> Il contributo per campo piccolo é:

a)	Attivi Forma di torneo	CHF 255.00
b)	Seniores (con tesseramenti)	CHF 300.00
c)	Juniores Donne / Juniores Uomini A-E	CHF 215.00

<sup>4</sup> Tassa di iscrizione coppa per ogni squadra:

a) Tassa di iscrizione coppa CHF 60.00

**Art. 1.4** Depot

<sup>1</sup> Al fine di essere accettati e registrati quali membri di swiss unihockey è necessario al momento dell'iscrizione il deposito di una cauzione. Il deposito sarà deguato nel caso di promozione e/o retrocessione in Lega Nazionale. In caso di ritiro della società la cauzione sarà restituita, previa deduzione di tutti gli scoperti finanziari. Questo deposito cauzionale non dà diritto a interessi.

a)	LNA e LNB	CHF 2'000.00
b)	Tutte le altre lega	CHF 1'000.00

**2. Tesseramenti****Art. 2.1** Principio di base

<sup>1</sup> Ogni giocatore partecipante a un campionato di swiss unihockey deve essere tesserato.

**Art. 2.2** Costi tesseramento per giocatore

<sup>1</sup> Costi tesseramento per giocatore:

a)	LNA e LNB Donne e Uomini	CHF 85.00
b)	Attivi Campo grande	CHF 65.00
c)	Juniores Donne e Uomini Squadre U	CHF 45.00
d)	Attivi Campo piccolo	CHF 45.00
e)	Altri Juniores	CHF 30.00

<sup>2</sup> Doppi tesseramenti

a)	Costi per seconda società	CHF 55.00
----	---------------------------	-----------

<sup>3</sup> Assicurazione

I costi di tesseramento non comprendono le prestazioni assicurative. I giocatori sono tenuti a procurarsi un'assicurazione con una copertura sufficiente in caso di danni e cose e persone. Swiss unihockey declina ogni responsabilità.

**Art. 2.3** Label unihockey bambini

<sup>1</sup> swiss unihockey puo riscuotere una tassa di formazione sulle licenze per finanziare il Label „unihockey bambini“. Le somme sono fissate come segue:

- |    |                          |           |
|----|--------------------------|-----------|
| a) | Donne e uomini LNA e LNB | CHF 25.00 |
| b) | Attivi campo grande      | CHF 20.00 |
| c) | Attivi campo piccolo     | CHF 20.00 |

**3. Trasferimenti, fusioni e scissioni di società****Art. 3.1** Costi di trasferimento per tesseramento giocatore e procedura

<sup>1</sup> Costi di trasferimento per tesseramento giocatore e procedura

- |    |                              |            |
|----|------------------------------|------------|
| a) | Trasferimento nazionale      | CHF 50.00  |
| b) | Trasferimento internazionale | CHF 250.00 |

<sup>2</sup> Label unihockey bambini

swiss unihockey puo riscuotere una tassa di formazione sui trasferimenti per finanziare il Label „unihockey bambini“. Le somme sono fissate come segue:

- |    |                              |           |
|----|------------------------------|-----------|
| a) | Trasferimento nazionale      | CHF 50.00 |
| b) | Trasferimento internazionale | CHF 50.00 |

**Art. 3.2** Nuova qualificazione

<sup>1</sup> Nuova qualificazione di un giocatore é:

- |    |                                      |           |
|----|--------------------------------------|-----------|
| a) | Nuova qualificazione di un giocatore | CHF 30.00 |
|----|--------------------------------------|-----------|

**Art. 3.3** Costi di trasferimento per ciascun tesseramento di arbitro e procedura

<sup>1</sup> Costi di trasferimento per ciascun tesseramento di arbitro e procedura:

- |    |                         |           |
|----|-------------------------|-----------|
| a) | Trasferimento nazionale | CHF 50.00 |
|----|-------------------------|-----------|

**Art. 3.4** Fusioni/Scissioni di società (incl trasferimento di tutti giocatori)

<sup>1</sup> Fusioni di società (incl trasferimento di tutti giocatori):

- |    |                                  |            |
|----|----------------------------------|------------|
| a) | Fusione di società Campo grande  | CHF 600.00 |
| b) | Fusione di società Campo piccolo | CHF 300.00 |

<sup>2</sup> Ripartizione in base al sesso o alla squadra più alta in classifica (incl. Trasferimento di tutti i giocatori come da elenco presentato):

a)	Scissione Campo grande	CHF 600.00
b)	Scissione Campo piccolo	CHF 300.00

<sup>3</sup> Conteggio

I costi sono sempre a carico della società che si accolla la squadra o le squadre.

#### 4. Spese di gara

**Art. 4.1** Spesa di gara per ciascuna partita e squadra

<sup>1</sup> Campo grande Uomini / Juniores U:

a)	LNA	CHF 345.00
b)	LNB	CHF 320.00
c)	1. Lega	CHF 234.00
d)	2. Lega	CHF 209.00
e)	3. Lega	CHF 133.00
f)	4. Lega	CHF 61.00
g)	Juniores U21 A	CHF 249.00
h)	Juniores U21 B	CHF 214.00
i)	Juniores U21 C	CHF 174.00
j)	Juniores U21 D	CHF 61.00
k)	Juniores U18 A	CHF 230.00
l)	Juniores U18 B	CHF 133.00
m)	Juniores U18 C	CHF 61.00
n)	Juniores U16 A	CHF 185.00
o)	Juniores U16 B	CHF 133.00
p)	Juniores U16 C	CHF 61.00
q)	Uomini/Donne U14/U17 A	CHF 133.00
r)	Uomini/Donne U14/U17 B	CHF 61.00

<sup>2</sup> Campo grande Donne / Juniores Donne U:

a)	LNA	CHF 300.00
b)	LNB	CHF 255.00
c)	1. Lega	CHF 189.00
d)	2. Lega	CHF 61.00

e)	Juniores Donne U21 A	CHF 214.00
f)	Juniores Donne U21 B	CHF 61.00
g)	Uomini/Donne U14/U17 A	CHF 133.00
h)	Uomini/Donne U14/U17 B	CHF 61.00

<sup>3</sup> Campo Piccolo Uomini / Juniores Uomini:

a)	1. Lega	CHF 61.00
b)	2. Lega	CHF 56.00
c)	3. Lega	CHF 51.00
d)	4. Lega	CHF 51.00
e)	5. Lega	CHF 51.00
f)	Seniores	CHF 15.00
g)	Seniores (girone finale)	CHF 51.00
h)	Juniores Uomini A	CHF 46.00
i)	Juniores Uomini B	CHF 46.00
j)	Juniores Uomini C	CHF 46.00
k)	Juniores Uomini D	CHF 15.00
l)	Juniores Uomini E	CHF 15.00

<sup>4</sup> Campo Piccolo Donne / Juniores Donne:

a)	1. Lega	CHF 56.00
b)	2. Lega	CHF 51.00
c)	3. Lega	CHF 51.00
d)	Juniores Donne A	CHF 46.00
e)	Juniores Donne B	CHF 46.00
f)	Juniores Donne C	CHF 46.00

**Art. 4.2** Altro spesa di gara per ciascuna partita e squadra

<sup>1</sup> Spesa di gara playoff/playout per partita e squadra

a)	Campo grande PI	Disposizione tariffa di campionato
b)	Campo grande PIFT	Disposizione tariffa di campionato più CHF 50.00
c)	Campo piccolo	CHF 110.00

<sup>2</sup> Spese die gara per partite di promozione/retrocessione per partita e squadra:

a)	Tariffa playoff della squadra più alta in classifica
----	--

<sup>3</sup> Spese di gara di coppa dagli 1/8 di finale per partita e squadra:

a)	Coppa Svizzera	CHF 45.00
----	----------------	-----------

b) Coppa della Lega

CHF 40.00

**Art. 4.3** Ritiro della squadra

<sup>1</sup> Le spese di gara/torneo in caso di ritiro di squadra sono comunque dovute dopo il 31.7. Tutte le altre spese, come il contributo soci e squadra, devono essere corrisposte.

**5. Indennizzo per la direzione di gara**

**Art. 5.1** Indennizzo per la direzione di gara per incontri di campionato per partita e arbitro. Indennizzo per il vitto per ciascuna giornata/località e arbitro.

<sup>1</sup> Campo grande Uomini:

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
LNA (PI)	CHF 200.00	CHF 30.00
LNB (PI)	CHF 160.00	CHF 30.00
1. Lega (PI)	CHF 110.00	CHF 20.00
2. Lega (PI)	CHF 90.00	CHF 20.00
3. Lega (PIFT)	CHF 40.00	CHF 20.00
4. Lega (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Juniors U21 A (PI)	CHF 110.00	CHF 30.00
Juniors U21 B (PI)	CHF 90.00	CHF 20.00
Juniors U21 C (PI)	CHF 60.00	CHF 20.00
Juniors U21 D (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Juniors U18 A (PI)	CHF 90.00	CHF 20.00
Juniors U18 B (PIFT)	CHF 40.00	CHF 20.00
Juniors U18 C (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Juniors U16 A (PI)	CHF 60.00	CHF 20.00
Juniors U16 B (PIFT)	CHF 40.00	CHF 20.00
Juniors U16 C (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Uomini/Donne U14/U17 A	CHF 40.00	CHF 20.00
Uomini/Donne U14/U17 B	CHF 30.00	Organizzatore

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
NLA (PI)	CHF 160.00	CHF 30.00
NLB (PI)	CHF 90.00	CHF 20.00
1. Liga (PI)	CHF 60.00	CHF 20.00
2. Liga (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Juniors U21 A (PI)	CHF 90.00	CHF 20.00
Juniors U21 B (FT)	CHF 30.00	Organizzatore
Uomini/Donne U14/U17 A	CHF 40.00	CHF 20.00
Uomini/Donne U14/U17 B	CHF 30.00	Organizzatore

### <sup>3</sup> Campo grande Playoffs/-outs

Il rimborso per gli arbitri resta il medesimo nei playoffs per quelle leghe che nel girone di qualificazione giocano con formula di partite singole. Il rimborso segue i seguenti criteri per quelle leghe che giocano il girone di qualificazione con formula a torneo o con partite singole in un torneo:

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
Playoffs leghe FT/PIFT	CHF 60.00	CHF 20.00

Nel caso di partite di promozione / retrocessione il criterio si applica secondo la squadra di categoria superiore.

### <sup>4</sup> Campo piccolo Uomini:

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
1. Lega (FT)	CHF 60.00	Organizzatore
2. Lega (FT)	CHF 50.00	Organizzatore
3., 4., 5. Lega (FT)	CHF 40.00	Organizzatore
Seniores (solo gironi finali)	CHF 40.00	Organizzatore
Juniors A – C	CHF 30.00	Organizzatore
Partite di promozione retrocessione 1., 2. Lega	CHF 100.00	CHF 20.00
Playoff	CHF 100.00	CHF 20.00
Gironi per il titolo	come da disposizione tariffa di campionato	Organizzatore

### <sup>5</sup> Campo piccolo Donne:

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
1. Lega (FT)	CHF 50.00	Organizzatore
2., 3. Lega (FT)	CHF 40.00	Organizzatore
Juniors Donne A – C	CHF 30.00	Organizzatore

## 2-1

## swiss unihockey

Categoria	Direzione di gara per partita	Vitto per giornata/località
Partite di promozione retrocessione 1 a, 2a Lega	CHF 100.00	CHF 20.00
Playoff	CHF 100.00	CHF 20.00
Gironi per il titolo	come da disposizione tariffa di campionato	Organizzatore

### Art. 5.2 Indennizzo campionato (incl. playoff/playout) per partita e osservatore

#### <sup>1</sup> Indennizzo per osservatori Campo grande:

Categoria	Indennizzo campionato per partita
LNA Uomini	CHF 100.00
LNA Donne	CHF 100.00
LNB Uomini	CHF 100.00
LNB Donne	CHF 60.00
1. Lega Uomini CG	CHF 80.00
Juniore Uomini U21 A	CHF 80.00
Juniore Uomini U21 B	CHF 60.00
Altre partite individuali CG	CHF 60.00
Partite sotto PIFT	CHF 50.00, ma a giorno max. CHF 100.00
Partite sotto FT	CHF 40.00, ma a giorno max. CHF 100.00

#### <sup>2</sup> Indennizzo per osservatori Campo piccolo:

Categoria	Indennizzo campionato per partita
Tutte le partite sotto FT	CHF 40.00, ma a giorno max. CHF 100.00
Partite individuali CP	CHF 80.00

### Art. 5.3 Indennizzo per la direzione di gare di coppa per partita e arbitro. Indennizzo per vitto per giornata/località e arbitro.

#### <sup>1</sup> Campo grande:

Categoria	Direzione di gara	Vitto
Donne e Uomini ino ai 1/32 di finale compresi	CHF 60.00	CHF 20.00
Dagli 1/16 di finale	Disposizione tariffa di campionato della squadra più alta in classifica	

#### <sup>2</sup> Campo piccolo:

Categoria	Direzione di gara	Vitto
Uomini fino ai 1/32 di finale compresi	CHF 60.00	CHF 20.00
Uomini dagli 1/16 di finale	CHF 100.00	CHF 20.00
Donne fino ai 1/16 di finale compresi	CHF 60.00	CHF 20.00
Donne dagli 1/8 di finale	CHF 100.00	CHF 20.00

#### Art. 5.4 Squadre selezione

<sup>1</sup> L'associazione è responsabile del pagamento dell'indennizzo arbitri per le partite di allenamento delle selezioni nazionali e regionali.

<sup>2</sup> Indennizzo per la direzione di gara delle squadre selezione per giornata/località e arbitro (Forfait).

- a) Tutte squadre nazionali CHF 100.00
- b) Selezioni cantionali/regionali CHF 100.00

<sup>3</sup> Le spese di viaggio non sono inoltre compensate per le partite delle squadre selezione.

#### Art. 5.5 Spese di viaggio

<sup>1</sup> È possibile conteggiare i biglietti per i mezzi di trasporto pubblico di 2 a classe dal domicilio al luogo di impiego e ritorno.

#### Art. 5.6 Campionato

<sup>1</sup> Pagamento indennizzo arbitri

Gli arbitri G1/G2/G3 ricevono l'indennizzo arbitri per tutte le partite (a eccezione delle partite di coppa) da swiss unihockey.

Tutti gli altri arbitri ricevono l'indennizzo, le spese di viaggio e l'indennizzo per vitto per le partite del campionato e di coppa dalla società organizzatrice. In caso di partite individuali ciò avverrà prima della partita, in caso di partite sotto forma di torneo (campionato) dopo l'ultima partita dell'arbitro.

Per il rimborso dei costi effettivi di arbitraggio da parte dell'associazione alla società organizzatrice, vedi articolo 5.9.

<sup>2</sup> Pernottamento

La copertura dei costi per un eventuale indennizzo di pernottamento (max. CHF 100.00) deve essere richiesta anticipatamente dall'arbitro presso il team di gestione incontri dell'associazione.

Un indennizzo per pernottamento può essere fatto valere solo se è dimostrabile che non è possibile raggiungere per tempo il luogo dell'incontro con i mezzi pubblici oppure che dopo la partita non è possibile fare rientro a casa e che non è disponibile un veicolo privato.

### <sup>3</sup> Assicurazione infortuni

La stipula di un'assicurazione infortuni sufficiente spetta all'arbitro. Swiss unihockey non risponde in merito.

### <sup>4</sup> Partite di coppa

Per le partite fino ai 1/16 di finale compresi, l'indennizzo arbitri (spese di viaggio, indennizzo per la direzione di gara e indennizzo per il vitto) viene pagato per metà da ciascuna delle due squadre. A partire dai 1/8 di finale il club organizzatore si prende in carica completamente tutto l'indennizzo arbitri (spese di viaggio, indennizzo per la direzione di gara e indennizzo per il vitto).

Il pagamento del l'indennizzo arbitri (spese di viaggio, indennizzo per la direzione di gara e indennizzo per il vitto) e da pagare in contanti prima della partita al meeting.

swiss unihockey si prende in carica solamente i costi d'arbitro per i finali di coppa, tutte le altre partite di coppa non possono essere addebitate alla società.

## **Art. 5.7** Indennizzo in caso di mancato svolgimento

<sup>1</sup> Se a causa del mancato svolgimento di una partita gli arbitri già assegnati non arbitrano la partita, l'indennizzo per la direzione di gara e l'indennizzo per il vitto, nonché le spese di viaggio vengono corrisposte solo se il viaggio verso il luogo in cui si disputa la partita è già iniziato.

Se gli arbitri già assegnati vengono dirottati a causa di una partita cancellata e lo stesso giorno arbitrano un'altra partita. Viene indennizzata solo questa partita.

## **Art. 5.8** Indennizzo arbitro sostitutivo

<sup>1</sup> Se un arbitro per partite di finale su Campo grande o piccolo (finali di coppa, superfinale, finali di playoff) riceve una convocazione esplicita di sostituzione dall'arbitro principale, - qualora questo non arbitri - gli spetta un forfait giornaliero di CHF 100.00 più spese di viaggio (nessuna spesa di vitto).

**Art. 5.9** Rimborsamento dei costi per gli arbitri

<sup>1</sup> Per le seguenti partite, la società organizzatrice può chiedere la restituzione dei costi di arbitraggio effettivi (spese di viaggio, indennizzo per il vitto – qualora pagato – e indennizzo per la direzione di gara) all'associazione, qualora gli arbitri non fatturino direttamente con swiss unihockey (G1/G2/G3):

- Tutte le partite di campionato su campo grande e piccolo.
- Partite di playoff/finale/promozione su campo grande e piccolo.

<sup>2</sup> In conteggi relativi alle partite con formula torneo e alle partite singole in un torneo sono da inviare al segretariato centrale insieme al rapporto di gara. I conteggi relativi alle partite singole sono da inviare al massimo entro il 31.12 rispettivamente il 30.04 al segretariato centrale. Per i conteggi presentati in ritardo viene comminata una tassa di CHF 20.00.

<sup>3</sup> Gli importi vengono accreditati sul relativo conto corrente della società.

**6. Spostamento di incontro, trasferimento Luogo di Gioco, restituzione di torneo****Art. 6.1** Spostamenti di incontro, restituzioni di torneo

<sup>1</sup> Senza entrare nel merito della fattispecie, in caso di spostamenti di incontro (Cambiamento della data della partita oppure spostamento dell'inizio della partita di più di 2 ore), trasferimento del luogo di gioco e restituzioni di torneo (comprese le assegnazioni d'ufficio) vengono addebitate le seguenti tasse amministrative:

a)	Partita individuale	CHF 100.00
b)	Torneo	CHF 200.00

<sup>2</sup> Eccezione Juniors D/E

Per i tornei degli Juniors Juniors D/E nei quali gli arbitri non sono convocati da parte di swiss unihockey, i costi di elaborazione sono ridotti del 50%. Il rinvio di partite, che sono state accettate dalle squadre coinvolte prima dell'inizio ufficiale del campionato, sono esenti da tasse.

**Art. 6.2** Sposamento di gara ordinario

<sup>1</sup> In caso di spostamenti di incontro ordinari ai sensi del Regolamento di competizione (RC) art. 1.17, cpv. 2, vengono addebitate oltre alle tasse amministrative anche le seguenti tasse di cui all'art. 6.1:

- |    |   |                         |
|----|---|-------------------------|
| a) | Spostamento della giornata di gara (tassa per ciascun caso) | CHF 100.00              |
| b) | Spostamento dell'orario di inizio                           | Nessuna ulteriore tassa |
| c) | Spostamento del luogo di gioco                              | Nessuna ulteriore tassa |

**Art. 6.3** Spostamento di incontro dopo assegnazione d'ufficio

<sup>1</sup> In caso di spostamenti di torneo straordinari dopo un'assegnazione d'ufficio, oltre alle tasse amministrative vengono addebitate anche le seguenti tasse di cui all'art. 6.1:

- |    |                                    |            |
|----|------------------------------------|------------|
| a) | Spostamento della giornata di gara | CHF 300.00 |
|----|------------------------------------|------------|

**Art. 6.4** Restituzione di torneo

<sup>1</sup> In caso di restituzione dell'organizzazione e realizzazione di tornei di campionato dopo l'avvenuta assegnazione definitiva, oltre alle tasse amministrative vengono applicate ai sensi dell'art 6.1 le seguenti tasse (restituzione per società e torneo):

- |    |                     |            |
|----|---------------------|------------|
| a) | Tassa supplementare | CHF 100.00 |
|----|---------------------|------------|

**Art. 6.5** Rifiuto di tornei di campionato

<sup>1</sup> In caso di rifiuto di tornei di campionato comunicato in seguito a un'assegnazione d'ufficio alle società interessate, vengono applicate le seguenti tasse (rifiuto per società):

- |    |         |            |
|----|---------|------------|
| a) | Rifiuto | CHF 750.00 |
|----|---------|------------|

**Art. 6.6** Spostamenti di gara straordinari, restituzioni di torneo

<sup>1</sup> In caso di spostamenti di gara straordinari su campo grande di cui all'art. 1.17 cpv. 4 RC o di restituzione di torneo su campo piccolo per ragioni non ascrivibili alle società, non vengono applicate tasse supplementari. Valgono gli importi (tassa di base) di cui al punto 1.

<sup>2</sup> La commissione competente di swiss unihockey può svolgere delle indagini relativamente ai casi straordinari e sono tenute a fornire alle commissione la documentazione e informazioni necessarie. La commissione può trasmettere un commissione disciplinare per finalità sanzionatorie.

#### **Art. 6.7** Mancato svolgimento

<sup>1</sup> In caso di mancato svolgimento di una partita individuale o di un torneo per circostanze di forza maggiore, le spese di gara sono devolute a beneficio di swiss unihockey.

### **7. Corsi**

#### **Art. 7.1** Corsi per arbitri

<sup>1</sup> Corsi per arbitri (corso di base)

a) Corsi per nuovi arbitri (corso di base) CHF 350.00

<sup>2</sup> Se un nuovo arbitro si impegna per una seconda stagione, alla società che ha sostenuto i costi del corso per il nuovo arbitro vengono rimborsati CHF 200.00. Se il nuovo arbitro dopo la stagione comunica il suo ritiro, i CHF 200.00 confluiscono in un fondo creato specificatamente per la formazione e l'aggiornamento professionale degli arbitri e per la sostenibilità del sistema di arbitraggio conformemente al regolamento del fondo approvato dal comitato centrale di swiss unihockey.

<sup>3</sup> Costi del corso arbitri/osservatori

a)	Corsi avanzati CG + CP	CHF 50.00
b)	Corsi avanzati CG Nazionale	CHF 100.00
c)	Corsi avanzati CP Nazionale	CHF 100.00
d)	Corsi per osservatori (principianti e avanzati)	CHF 50.00
e)	Ripetizione esame	CHF 50.00
f)	Spostamento corso	CHF 50.00

#### **Art. 7.2** Corsi per segretari di gioco

<sup>1</sup> Corsi per segretari di gioco:

a)	Corsi per segretari di gioco (corso di base)	CHF 150.00
b)	Corsi di ripetizione per segretari di gioco tesserati	CHF 50.00
c)	Spostamento corso	CHF 50.00

---

**Art. 7.3** Corsi per allenatori e funzionari

<sup>1</sup> Costi dei corsi come da bando.

**Art. 7.4** Tasse del corso in caso di mancata partecipazione

<sup>1</sup> In caso di mancata frequenza di un corso, le tasse del corso vanno comunque pagate e le spese generate sono addebitate alla società, a meno che non si tratti di un motivo scusante riconosciuto secondo il RA paragrafo 10 (impedimento).

<sup>2</sup> L'assenza ingiustificata dai corsi o le cancellazioni delle iscrizioni senza motivo riconosciuto come dal paragrafo 10 RA (impedimento) sono regolate ai sensi dell'articolo 8.2 TTPP.

**8 Pene pecuniarie, sanzioni (senza costi amministrativi)****Art. 8.1** Principio di base

<sup>1</sup> L'insieme delle multe e delle sanzioni si basa sulle indicazioni specifiche del regolamento di amministrazione della giustizia (RAG). Di seguito si riporta un elenco non esaustivo delle violazioni più frequenti:

**Art. 8.2** Violazioni del Regolamento arbitrale (RA)

<sup>1</sup> Quantitativi inferiori rispetto al contingente arbitrale per ciascun arbitro:

CHF 250.00 fino a 1'500.00

<sup>2</sup> Mancato rispetto di una convocazione:

CHF 200.00 fino a 1'500.00

Se si frequenta un corso sostitutivo, la multa viene ridotta a CHF 80.00.

<sup>3</sup> Ritardo:

CHF 50.00 fino a 150.00

<sup>4</sup> Omissione del controllo disposto dei giocatori:

CHF 70.00

<sup>5</sup> Mancata segnalazione di un fatto con obbligo di rapporto:

CHF 100.00 fino a 250.00

---

<sup>6</sup> Mancato rispetto della disposizione sulle divise:

CHF 30.00 fino a 100.00

<sup>7</sup> Compilazione incompleta ed errata dei formulari:

CHF 50.00

**Art. 8.3** Violazioni dell'RC

<sup>1</sup> Mancata realizzazione di un torneo obbligatorio:

CHF 750.00

<sup>2</sup> Assenza di regolamenti/formulari validi:

CHF 20.00

<sup>3</sup> Assenza di una borsa medica completa risp. di una persona responsabile:

CHF 50.00 fino a 250.00

<sup>4</sup> Mancata osservanza delle istruzioni:

CHF 50.00 fino a 250.00

<sup>5</sup> Schieramento di un giocatore non elencato nel rapporto:

CHF 50.00 fino a 150.00

<sup>6</sup> Forfait:

CHF 50.00 fino a 500.00

<sup>7</sup> Mancata esecuzione del controllo della squadra:

CHF 70.00

<sup>8</sup> Compilazione tardiva del rapporto di gioco:

CHF 50.00

<sup>9</sup> Mancato rispetto della misurazione o marcatura minima del campo gioco:

CHF 50.00 fino a 150.00

<sup>10</sup> Assenza di un assistente Juniores maggiorenne:

CHF 100.00 fino a 250.00

<sup>11</sup> Ritiro della squadra:

CHF 300.00 fino a 5'000.00

<sup>12</sup> Rinuncia alla promozione dopo aver disputato le partite per la promozione:

CHF 1'000.00

<sup>13</sup> Presentazione domanda di tesseramento senza autorizzazione del giocatore:

CHF 500.00

<sup>14</sup> Presentazione domanda di trasferimento senza autorizzazione del giocatore:

CHF 500.00

<sup>15</sup> Mancata presentazione del foglio squadra in forma cartacea in occasione di una gara ufficiale di swiss unihockey:

CHF 100.00

#### **Art. 8.4**    Infrazione contro il regolamento segretari di gioco (RSG)

<sup>1</sup> Mancato rispetto di una convocazione:

CHF 200.00 fino a 1'500.00

Se si frequenta un corso sostitutivo, la multa viene ridotta a CHF 80.00.

<sup>2</sup> Altre infrazioni contro il RSG (per caso):

CHF 50.00 fino a 250.00

<sup>3</sup> Infrazioni contro la direttiva segretari di gioco (per caso):

CHF 50.00 fino a 250.00

<sup>4</sup> Quantitativi inferiori rispetto a contingente segretari di gioco (per segretari di gioco):

CHF 250.00 fino a 1'500.00

#### **Art. 8.5**    Penalità partita

<sup>1</sup> Penalità partita I:

CHF 50.00

<sup>2</sup> Penalità partita II:

CHF 50.00 fino a 300.00

<sup>3</sup> Penalità partita III:

---

CHF 300.00 fino a 5'000.00

**Art. 8.6** Vie di fatto

<sup>1</sup> Articolo abrogato

**9 Varie**

**Art. 9.1** Mora o altre tasse

<sup>1</sup> Mancato rispetto dei termini:

CHF 30.00 fino a 100.00

Mancato upload dei video nel portale Video:

CHF 100.00

Invio tardivo del rapporto di partita:

CHF 20.00 fino a 150.00

I costi procedurali per i procedimenti della CD sono tra:

CHF 30.00 fino a 300.00.

<sup>2</sup> Domande di tesseramento Campo grande per leghe con tesseramento:

a)	LNA Uomini	CHF 250.00
b)	LNA Donne	CHF 200.00
c)	LNB Donne e Uomini	CHF 150.00
d)	1. Lega Uomini	CHF 100.00

<sup>3</sup> Mancato ritiro a pagamento di spedizioni con raccomandata:

CHF 50.00

**Art. 9.2** Ricorsi

<sup>1</sup> Ricorsi al Tribunale dell'associazione (Anticipo spese):

CHF 500.00

**Art. 9.3** Riconsiderazione

<sup>1</sup> Articolo abrogato

**Art. 9.4** Costi palestra

<sup>1</sup> Eventuali affitti di palestre devono essere pagati in linea generale dalle società.

<sup>2</sup> Per le finali e i gironi finali Juniores (campo piccolo) i costi vengono rimborsati in base alle fatture presentate fino a un importo massimo di CHF 1'000.00 per girone.

**Art. 9.5** Responsabilità

<sup>1</sup> swiss unihockey non risponde di danni causati a impianti o all'ambiente circostante. Un'eventuale responsabilità di questo tipo deve essere gestita dall'organizzatore.

**Art. 9.6** Contributo di solidarietà

<sup>1</sup> Contributo di solidarietà per i non membri dell'associazione/ unione cantonale di cui all'art. 11 degli statuti di swiss unihockey:

CHF 200.00.

**Tabella modifiche - Secondo decisione**

<b>Decisione</b>	<b>Entrata in vigore</b>	<b>Elemento</b>	<b>Cambiamento</b>	<b>Rimando CRS</b>
18.03.2021	01.05.2021	atto normativo	prima versione	18.03.2021

**Tabella modifiche - Secondo articolo**

<b>Elemento</b>	<b>Decisione</b>	<b>Entrata in vigore</b>	<b>Cambiamento</b>	<b>Rimando CRS</b>
atto normativo	18.03.2021	01.05.2021	prima versione	18.03.2021